

— tikkundanna lir-Repubblika Franciża għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti ssostni li l-kunċetti ta' "stallazzjoni żgħira" u ta' "tibdil sostanzjali", kif huma ddefiniti fl-Artikoli 2(3) u 2(4) tad-Direttiva 1999/13/KE, huma indispensabbli sabiex tiġi assigurata applikazzjoni armonizzata u effikaċi ta' din id-direttiva sa fejn huma jippreċiżaw l-obbligi applikabbli għal ċerti kategoriji ta' stallazzjonijiet industrijali previsti mid-Direttiva. It-traspożizzjoni tad-Direttiva fid-dritt Franciż tinvolvi, f'dan ir-rigward, diversi nuqqasijiet peress li l-konvenuta ma tat l-ebda definizzjoni ta' "stallazzjoni żgħira", filwaqt li d-definizzjoni tagħha tal-kunċett "tibdil sostanzjali" ma tehx inkunsiderazzjoni l-limiti ta' zieda tal-emissjonijiet ta' tahlit volatili organiku li, jekk jin-qabżu, tibdil ta' stallazzjoni jitqies bhala sostanzjali.

Ir-rikorrenti tilmenta wkoll fuq in-nuqqas ta' preċiżjoni u ta' ċarezza fir-rigward tat-traspożizzjoni tal-Artikolu 4(4) tad-Direttiva f'dak li għandu x'jaqsam mal-obbligi applikabbli għat-tibdil sostanzjali magħmul fuq stallazzjonijiet eżistenti. Peress li r-regoli dwar l-istallazzjonijiet il-godda huma iktar stretti minn dawk applikabbli għall-istallazzjonijiet il-qodma, għandha fil-fatt tiġi stabbilita liġi iktar stretta wkoll fil-każ fejn isir tibdil kbir fi stallazzjoni eżistenti sabiex jiġi assigurat l-effett utli tad-Direttiva, bil-għan li jiġi ggarantit livell għoli ta' harsien tal-ambjent.

(¹) ĠU L 85, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-College van Beroep voor het bedrijfsleven (L-Olanda) fit-13 ta' Ottubru 2008 — G. Elbertsen vs Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit

(Kawża C-449/08)

(2009/C 6/19)

Lingwa tal-kawża: L-Olandiż

Qorti tar-rinviju

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: G. Elbertsen

Konvenut: Minister van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit.

Domandi preliminari

1) L-Artikolu 42(4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003, tad-29 ta' Settembru 2003 (¹), għandu jiġi inter-

pretat fis-sens li din id-dispożizzjoni tagħti margni ta' disk-rezzjoni lil Stat Membru sabiex ikun jista' jstabbilixxi l-ammont ta' referenza għal EUR 0, u ma jagħti ebda dritt għal hłas mir-riżerva nazzjonali lil bidwi li jinsab f'sitwazzjoni partikolari bħal dik deskritta fl-Artikolu 21 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 795/2004, tal-21 ta' April 2004 (²)?

2) Jekk ir-risposta li tingħata għall-ewwel domanda tkun affer-mattiva, id-dritt Komunitarju jipprekludi l-applikazzjoni ta' dispożizzjoni bħall-Artikolu 17(1)(b) tar-Regeling GLB-inkom-menssteun 2006 li permezz tiegħu ammont ta' EUR 500 huwa mnaqqas miż-żieda tal-ammont tal-pagamenti supple-mentari li jirriżultaw minn investiment fil-kapaċità ta' pro-duzzjoni jew xiri ta' artijiet, qabel ma jiġi stabbilit l-ammont ta' referenza li abbazi tiegħu jingħataw drittijiet għall-paga-ment mahruġa mir-riżerva nazzjonali?

(¹) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1782/2003, tad-29 ta' Settembru 2003, li jstabbilixxi regoli komuni għal skemi diretti ta' appoġġ fi hđan il-politika agrikola komuni u li jstabbilixxi ċerti skemi ta' appoġġ għall-bdiewa u li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2019/93, (KE) Nru 1452/2001, (KE) Nru 1453/2001, (KE) Nru 1454/2001, (KE) Nru 1868/94, (KE) Nru 1251/1999, (KE) Nru 1254/1999, (KE) Nru 1673/2000, (KE) Nru 2358/71 u (KE) Nru 2529/2001 (ĠU 2003 L 270, p. 1).

(²) Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 795/2004, tal-21 ta' April 2004, li jipprekrivi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tal-iskema ta' hłas wahdieni li hemm provvediment dwaru fir-Regola-ment tal-Kunsill (KE) Nru 1782/2003 li jstabbilixxi regoli komuni għal sistemi ta' sostenn dirett taht il-politika agrikola komuni u li jis-tabbilixxi ċerti skemi ta' sostenn għall-bdiewa (ĠU 2004 L 141, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberlandes-gericht Düsseldorf (il-Germanja) fis-16 ta' Ottubru 2008 — Helmut Müller GmbH vs Bundesanstalt für Immobilienaufgaben

(Kawża C-451/08)

(2009/C 6/20)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Helmut Müller GmbH

Konvenuta: Bundesanstalt für Immobilienaufgaben